Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Léchelles Coyotes I	D1
CLUB 2	Aumont Loggers I	D1

Lieu / Ort / Location / Luogo	Léchelles	Date / Datum / Date / Data	29.11.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	21:54
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A105		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	51

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome — Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	2172	JEMMELY Pascal	
Official scorer / Marqueur	3020	LIMAT Joy	
Referee 1 / Arbitre 1	3869	ROCHAT Laurent	
Referee 2 / Arbitre 2	1727	JOYE Daniel	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	1
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
4	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Aumont Loggers I

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Léchelles Coyotes I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
92	C	FROSSARD Yann				3475
21	A	DEMIERRE Jérémy				2788
23	G	HUMBERT Guillaume	X	X	X	3018
	G					
KP		MOREL Michaël				2424
14		MICHEL Lorri				2425
12		MANSER Silvan				3228
3		CARREL Romain				3232
11		BUCHS Olivier				3474
51		TINGUELY Yoann				3024
99		DE GOTTRAU Florent				3075

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: CHRISTAN Florent — Signature — 1941

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
16:59	KP	92	1				
34:06	12		2				
34:18	KP		3				
47:23	14	KP	4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
52:15	KP	2	00:00	54:15	G1
TOTAL		2 min			

2 Aumont Loggers I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
93	C	BUCHS Thierry				1572
95	A	VOLERY Etienne				1118
60	G	YERLY Floriane	X	X	X	3736
	G					
86		CURRAT Laurent				1077
22		BERSIER Jonas				2892
KP		BERCHIER Maxime				1354
91		GROGNUZ Thierry				1849
88		PECLARD Hugo				2886

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: GOZEL Gaetan — Signature — 1120

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
13:17			1				
29:02	KP		2				
31:13	KP	91	3				
57:08			4				
60:37	KP	86	5				
				TOTAL			5
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
12:57	KP	2	00:00	14:57	H
34:06		2	00:00	34:06	E
53:24	86	2	00:00	55:24	E
55:35	KP	2	00:00	57:35	H
TOTAL		8 min			